

BIBLIOGRAPHIE

L'*EN* a fait l'objet de nombreuses études savantes. Les plus anciennes ont été prises en compte dans le grand commentaire de :

R.A. Gauthier et J.Y. Jolif, *L'Éthique à Nicomaque*, Introduction, traduction et commentaire, 2^e éd., 2 t., 4 vol., Louvain-la-Neuve-Paris, 1970.

Sans équivalent dans aucune autre langue, cet ouvrage récemment réimprimé (2002) prétend faire la synthèse de tout ce qui précède. À ce titre, il est une mine de renseignements utiles. En outre, on y trouve (t. II, 2, p. 917-940) une table bibliographique qui répertorie les travaux antérieurs, publiés entre 1912 et 1958. Cette table est assortie d'un supplément (t. I, 1, p. 315-334), qui enregistre les publications de la décade suivante. Elle fait état de toutes les études importantes qui ont été consacrées à l'*EN* avant le dernier demi-siècle.

Depuis lors, les études du même genre se sont multipliées. Une sélection de ces travaux récents figure dans *The Cambridge Companion to Aristotle*, Ed. by J. Barnes, Cambridge, 1995, p. 357-372. La sélection (plus de trois cents titres) inclut des « classiques » anciens, mais elle est représentative des travaux et des recherches entreprises ces derniers temps, même si les publications en langue anglaise prennent le pas sur les publications en d'autres langues. Signalons au passage que les travaux publiés en italien ont été recensés et analysés par C. Natali (« Gli studi italiani sull'*Etica Nicomachea* dalla fine del sec. XIX a oggi » dans *Elenchos*, 23, 2002,

p. 89-137, spécialement, p. 114 et sqq., pour la période récente). Un répertoire contemporain, plus particulièrement attentif aux publications en langue française se trouve dans :

L'Excellence de la vie. Sur l'Éthique à Nicomaque et l'Éthique à Eudème d'Aristote, Études sous la direction de G. Romeyer-Dherbey, réunies et éditées par G. Aubry, Paris, 2002, p. 409-429.

Dans la masse des travaux récents, on peut privilégier, comme entrées en matière, les traductions annotées, qui s'efforcent de faire le point sur l'interprétation, au moins élémentaire, du texte. En français, la seule traduction postérieure à celle de Gauthier-Jolif, est celle de :

J. Defradas, *Aristote, Éthique à Nicomaque*, Préface et commentaires de R. Arnaldez, Texte traduit par J.D., Édité et annoté par M. Defradas et F. Defradas-Colmez, Paris, 1992.

Elle ne remplace pas le travail plus ancien de :

J. Tricot, *Aristote. L'Éthique à Nicomaque*, Nouvelle traduction, introduction, notes et index par J.T., Paris, 1959, 4^e éd., 1979.

La réimpression de la vieille traduction de J. Barthélemy Saint-Hilaire, revue par A. Gomez-Muller (*Aristote. Éthique à Nicomaque*, Traduction de J.B.S.-H., revue par A.G.-M., Préface et notes de A.G.-M., Paris, 1992) est surtout d'intérêt historique.

Il est indispensable de consulter, pour les notes ou leurs commentaires, les publications en langues étrangères, spécialement en anglais et en italien.

En langue anglaise, trois ouvrages récents doivent particulièrement retenir l'attention :

Aristotle. Nicomachean Ethics, Translation (with Historical Introduction) by C. Rowe, Philosophical Introduction and Commentary by S. Broadie, Oxford, 2002.

Aristotle. Nicomachean Ethics. Ed. by R. Crisp, Cambridge, 2000.

Aristotle. Nicomachean Ethics, Translated, with Introduction, Notes, and Glossary, by T. Erwin, Indianapolis-Cambridge, 1985, 2^e éd., 2000.

On peut encore consulter *Aristotle. The Nicomachean Ethics*, Translated with Commentary and Glossary, by H.G. Apostle, Dordrecht, 1980 et J.L. Ackrill, *Aristotle's Ethics*, Londres, 1973 (trad. partielle), ainsi que des ouvrages plus anciens, nouvellement réédités, celui de D. Ross (1925) revu par J.L. Ackrill et J.O. Urmson (*Aristotle. The Nicomachean Ethics*, Translated with an Introduction by D. R., Revised by J.A. and J.O.U., Oxford-New York, 1980), celui de D.P. Chase (1911) réimprimé après plusieurs décennies (*Aristotle. The Nicomachean Ethics*, Translated by D.P. Chase, New York, 1998) et celui de H.H. Joachim (1951), réédité par D.A. Rees (*Aristotle. The Nicomachean Ethics. A Commentary*, By H.H.J., Ed. by D.A.R., Westport, Conn., 1985). Restent enfin utiles, pour certains détails, les anciens travaux de J. Burnet (*The Ethics of Aristotle*, Londres, 1900), de J.A. Stewart (*Notes on the Nicomachean Ethics*, 2 vol., Oxford, 1892) et de A. Grant (*The Ethics of Aristotle*, Londres, 1885).

En italien, les trois ouvrages suivants retiennent l'attention :

Aristotele. Etica Nicomachea, Traduzione, Introduzione e Note di C. Natali, Rome-Bari, 1999.

Aristotele. Etica Nicomachea, Introduzione, traduzione, note e apparati di C. Mazzarelli, Milan, 1993.

Aristotele. Etica Nicomachea, 2 vol., Introduzione, traduzione e commento di M. Zanatta. Milan, 1986¹.

On pourra encore s'inspirer de l'ancien commentaire allemand de F. Dirlmeier, *Aristoteles. Nikomachische Ethik*, Übersetzt und kommentiert von F.D., 9^e éd., Berlin, 1991 (inchangée d'après la 3^e, 1964)², et des notes, en espagnol ou en néerlandais, dont sont assorties les récentes traductions suivantes : *Aristoteles. Etica Nicomachea*, Estudio y notas por M. Candel, Traducción de F. de P. Samaranch,

1. Ces publications, surtout la première citée, remplace avantageusement l'ancienne traduction de A. Plebe (*Aristotele. Etica Nicomachea*, Bari, 1957, rééditée en 1983).

2. Les autres traductions allemandes généralement utilisées sont d'un moindre intérêt : *Aristoteles. Die Nikomachische Ethik*, Übersetzt von O. Gigon, 2^e éd. revue, Munich, 1972, nouv. éd., 1991, et *Aristoteles. Philosophische Schriften*, Bd IV *Nikomachische Ethik*, Nach der Übersetzung von E. Rolfes, bearbeitet von G. Bien, Hambourg, 1995 (d'après la 3^e éd., 1972).

Madrid, 1997 ; *Aristóteles. Ética Nicomáquea*, Traducción y notas de J. Pallí Bonet, Barcelone, 1995 ; *Aristóteles. Ética a Nicómaco*, Traducción M. Araujo y J. Marías, 4^e éd., Madrid, 1985 (1^{re} éd., 1970) ; *Aristoteles Ethica. Ethica Nicomachea*, Vertaald, ingeleid en van aantekeningen voorzien door Ch. Pannier en J. Verhaeghe, Groningue, 1999 ; *Aristoteles. Ethica Nicomachea*, Vertaald, ingeleid en van aantekeningen voorzien door Ch. Hupperts en B. Poortman, Amsterdam, 1997.

La recherche a profité ces derniers temps de multiples articles de revues spécialisées. Les plus importants de ces articles sont signalés dans les monographies récentes dont nous faisons état ci-après, sous différentes rubriques. Certains ont été publiés (ou réunis après une première publication) dans des recueils qui figurent également ci-après, soit à la suite de la première rubrique (L'éthique en général), soit à l'intérieur des autres rubriques thématiques. Il est donc possible de faire exactement le point sur toute la littérature secondaire consacrée à l'EN, en consultant les ouvrages ci-dessous.

Sur l'éthique aristotélicienne en général et son contexte, ancien ou moderne

- M. Canto-Sperber, *Éthiques grecques*, Paris, 2001.
 D. Bostock, *Aristotle's Ethics*, Oxford, 2000.
 G.J. Hughes, *Aristotle on Ethics*, Oxford, 2000.
 P. Métivier, *L'Éthique dans le projet moral d'Aristote. Une philosophie du bien sur le modèle des arts et des techniques*, Paris, 2000.
 W. McNeill, *The Glance of the Eye. Heidegger, Aristotle, and the Ends of Theory*, Albany, NY, 1999.
 M.-H. Gauthier-Muzellec, *Aristote et la juste mesure*, Paris, 1998.
 P. Rodrigo, *Aristote et les choses humaines*, Paris, 1998.
 O. Guariglia, *La etica en Aristoteles o la moral de la virtud*, Buenos Aires, 1997.
 A. Tessitore, *Reading Aristotle's Ethics. Virtue, Rhetoric, and Political Philosophy*, Albany, NY, 1996.
 Y. Gobry, *La philosophie pratique d'Aristote*, Lyon, 1995.
 O. Guariglia, *Universalismus und Neuaristotelismus in der zeitgenössischen Ethik*, Hildesheim-New York, 1995.

- E. Lledo, *Memoria de la ética. Una reflexión sobre los orígenes de la theoria moral en Aristoteles*, Madrid, 1994.
 F.E. Sparshott, *Taking Life Seriously. A Study of the Argument of the Nicomachean Ethics*, Toronto, 1994.
 C. Reeve, *Practices of Reason. Aristotle's Nicomachean Ethics*, Oxford, 1992.
 S. Broadie, *Ethics with Aristotle*, Oxford, 1991.
 S. Gastaldi, *Aristotele e la politica delle passioni : retorica, psicologia ed etica dei comportamenti emozionali*, Turin, 1990.
 G. Verbeke, *Moral Education in Aristotle*, Washington DC, 1990.
 R. Kraut, *Aristotle on the Human Good*, Princeton, 1989.
 J.O. Urmson, *Aristotle's Ethics*, Oxford, 1988.
 L. Cortella, *Aristotele e la razionalità della prassi. Una analisi del dibattito sulla filosofia pratica aristotelica in Germania*, Rome, 1987.
 A.W. Mueller, *Praktisches Folgern und Selbstgestaltung nach Aristoteles*, Fribourg-en-Brigau-Munich, 1982.
 W.F.R. Hardie, *Aristotle's Ethical Theory*, 2^e éd., Oxford, 1980 (1^{re} éd., 1968).
 F.H. Eterovich, *Aristotle's Nicomachean Ethics, Commentary and Analysis*, Washington DC, 1980.
 J. Verhaeghe, *Het mensbeeld in de aristotelische Ethiek*, Bruxelles, 1980.
 A. Kenny, *The Aristotelian Ethics. A Study of the Relationship between the "Eudemian" and "Nicomachean" Ethics of Aristotle*, Oxford, 1978.
 R.J. Sullivan, *Morality and the Good Life. A Commentary on Aristotle's Nicomachean Ethics*, Memphis, Tenn., 1977.
 S. Hampshire, *Two Theories of Morality [Aristotle and Spinoza]*, Oxford, 1977.
 V. Noulas, *Ethik und Politik bei Aristoteles. Ein Beitrag zur Rehabilitierung der aristotelischen praktischen Philosophie*, Lollar, 1977.
 R.L. Clark, *Aristotle's Man. Speculations about Aristotelian Anthropology*, Oxford, 1975.
 J. Cooper, *Reason and Human Good in Aristotle*, Cambridge Mass, 1975, 2^e éd., Indianapolis, 1986.
 W.W. Fortenbaugh, *Aristotle on Emotions. A Contribution to philosophical Psychology, Rhetoric, Poetics, Politics and Ethics*, Londres-New York, 1975.
 E. Braun, *Aristoteles und die Paideia*, Paderborn, 1974.
 M. Ganter, *Mittel und Ziel in der praktischen Philosophie des Aristoteles*, Fribourg-en-Brigau, 1974.

- A. von Fragstein, *Studien zur Ethik des Aristoteles*, Amsterdam, 1974.
- R.A. Gauthier, *La morale d'Aristote*, 3^e éd. rev. et corr., Paris, 1973.
- O. Höffe, *Praktische Philosophie. Das Modell des Aristoteles*, Salzboung, 1971, 2^e éd., Berlin, 1996.
- J.R. Moncho Pascual, *La unidad de la vida moral según Aristoteles*, Valence, 1972.
- C. Rowe, *The Eudemian and Nicomachean Ethics. A Study in the Development of Aristotle's Thought*, Cambridge, 1971.
- H. Schweizer, *Zur Logik der Praxis. Die geschichtlichen Implikationen und die hermeneutische Reichweite der praktischen Philosophie des Aristoteles*, Fribourg-en-Brisgau, 1971.
- R. Nickel, *Das Begriffspaar Besitzen und Gebrauchen. Ein Beitrag zur Vorgeschichte der Potenz-Akt-Beziehung in der aristotelischen Ethik*, Diss., Erlangen, 1970.

Recueils

- Action and Contemplation. Studies in the Moral and Political Thought of Aristotle*, Ed. R.C. Bartlett and S.D. Collins, Albany, NY, 1999.
- Aristotle's Ethics, Critical Essays*, Ed. by N. Sherman, Lanham, Md, 1999.
- The Aristotelian Ethics and Its Influence*, Ed. by D.N. Koutras, Athènes, 1996.
- Topos: Aristotle on Philosophy of Mind, Ethics and Politics*, Ed. by G. Anagnostopoulos, Londres, 1996.
- Aristotle and Moral Realism*, Ed. by R. Heinaman, Londres, 1995.
- Classical Philosophy. Collected Papers*, vol.V: *Aristotle's Ethics*, Series Ed. T. Irwin, New York, 1995.
- Die Nikomachische Ethik*, Hrsg. von O. Höffe, Berlin, 1995.
- The Crossroads of Norm and Nature: Essays on Aristotle's Ethics and Metaphysics*, Ed. by M. Sim, Landham, Md, 1995.
- Aristotle's Ethics. Essays in Ancient Greek Philosophy*, vol. IV, Ed. by J.P. Anton and A. Preus, New York, 1991.
- Studi sull'etica di Aristotele*, Ed. A. Alberti, Naples, 1990.
- Etica, politica, retorica. Studi su Aristotele e la sua presenza nell'età moderna*, A cura di E. Berti, L.M. Napolitano Validara, L'Aquila-Rome, 1989.
- Aristotle's Ethics*, Ed. by T.D. Roche, Memphis, Tenn., 1989.

- Schriften zur aristotelischen Ethik*, Hrsg. von C. Mueller-Goldingen, Hildesheim-New York, 1988.
- Essays on Aristotle's Ethics*, Ed. by A.O.Rorty, Berkeley, 1980.
- Articles on Aristotle*, vol. IV *Ethics and Politics*, Ed. by J. Barnes, M. Schofield and R. Sorabji, Londres, 1977.
- Ethik und Politik des Aristoteles*, Hrsg. von F.P. Hager, Darmstadt, 1972.

Sur le bonheur et le bien suprême

- Aristotle, Kant, and the Stoics. Rethinking Happiness and Duty*, Ed. by S. Engstrom and J. Whiting, Cambridge, 1996.
- J. Annas, *The Morality of Happiness*, New York, 1995.
- M.A. Smith, *Human Dignity and the Common Good in the Aristotelian-Thomistic Tradition*, Lewiston, NY, 1995.
- G. Anagnostopoulos, *Aristotle on the Good and Exactness in the Ethics*, Berkeley, 1994.
- H.G. Gadamer, *L'Idée du Bien comme enjeu platonico-aristotélicien*, Traduction par P. David et D. Saetdjian, Paris, 1994.
- M. Forschner, *Über das Glück des Menschen: Aristoteles, Epikur, Stoa, Thomas von Aquin*, Darmstadt, 1993.
- J.C. Rothman, *Aristotle's eudaimonia, terminal illness and the question of life support*, New York, 1993.
- S.M. White, *Sovereign Virtue: Aristotle on the Relationship between Happiness and Prosperity*, Standford, 1992.
- A. Kenny, *Aristotle on the Perfect Life*, Oxford, 1992.
- D. Asselin, *Human Nature and Eudaimonia in Aristotle*, Berne-New York, 1989.
- A. Kenny, *The Heritage of Wisdom*, Oxford, 1987.
- J. Montoya Sàenz - J. Conill Sancho, *Aristoteles. Sabiduria y felicidad*, Madrid, [1986] 1994.
- M. Nussbaum, *The Fragility of Goodness. Luck and Ethics in Greek Tragedy and Philosophy*, Cambridge, 1986.
- J.E. Pleines, *Eudaimonia zwischen Kant und Aristoteles. Glückseligkeit als höchstes Gut menschlichen Handelns*, Würzburg, 1984.
- J.A. Dudley, *Gott und Theoria bei Aristoteles. Die metaphysische Grundlage des Nikomachischen Ethik*, Berne, 1981.
- T.B. Eriksen, *Bios Theoretikos. Notes on Aristotle's Ethica Nicomachea X, 6-8*, New York, 1977.
- L. Ruggiu, *Teoria e prassi in Aristotele*, Naples, 1973.

Sur la vertu (en général)

- N. Sherman, *Making a Necessity a Virtue. Aristotle and Kant on Virtue*, Cambridge, 1997.
- Aristotle, *Virtue and the Mean*, Ed. by R. Bosley, R.A. Shiner, J.D. Sisson, Edmonton, 1995.
- S. Gastaldi, *Le immagini della virtù. Le strategie metaforiche nelle "etiche" di Aristotele*, Varese, 1994.
- T. Scaltsas, *The Golden Age of Virtue. Aristotle's Ethics*, Athènes, 1993.
- S.G. Salkever, *Finding the Mean. Theory and Practice in Aristotelian Political Philosophy*, Princeton, 1990.
- N. Sherman, *The Fabric of Character. Aristotle's Theory of Virtue*, Oxford, 1989.
- J. Palmour, *On Moral Character. A Practical Guide to Aristotle's Virtues and Vices Based on a Psychoanalytic Perspective and the Theory of the Four Causes Referenced to both Nicomachean Ethics and the Art of Rhetoric*, Washington DC, 1987.
- D.S. Hutchinson, *The Virtues of Aristotle*, Londres, 1986.

Sur l'action, le volontaire et le déterminisme

- S. Sauvé Meyer, *Aristotle on Moral Responsibility. Character and Cause*, Oxford, 1993.
- P. Donini, *Ethos. Aristotele e il determinismo*, Alexandrie, 1989.
- K.M. Livadas, *La Théorie aristotélicienne de la liberté [en grec mod.]*, Athènes, 1986.
- D. Charles, *Aristotle's Philosophy of Action*, Ithaca, NY, 1984.
- R. Sorabji, *Necessity, Cause and Blame. Perspectives on Aristotle's Theory*, Londres, 1980.
- A. Kenny, *Aristotle's Theory of the Will*, Londres, 1979.
- J. Hintikka, U. Remes, and S. Knuutila, *Aristotle on Modality and Determinism*, Amsterdam, 1975.

Sur la justice

- R. Bodéüs, *Aristote. La Justice et la Cité*, Paris, 1996.
- F.D. Miller, *Nature, Justice, and Rights in Aristotle's Politics*, Oxford, 1995.

- Justice, Law, and Method in Plato and Aristotle*, Ed. S. Panagiotou, Edmonton, 1987.
- W. von Leyden, *Aristotle on Equality and Justice. His Political Argument*, New York, 1985.
- Il libro della giustizia (Etica Nicomachea, V)*, A cura di R. Laurenti, Bari, 1977.
- E. Garcia Màynes, *Doctrina aristotélica de la justicia*, Mexico, 1974.

Sur la sagacité et la raison pratique

- C. Natali, *The Wisdom of Aristotle*, New York, 2001.
- D. Lories, *Le sens commun et le jugement du phronimos. Aristote et les stoïciens*, Louvain, 1998.
- Aristote. Éthique à Nicomaque (livre VI)*, Traduction et notes explicatives par J. Montenot et A. Petit, Paris, 1998.
- La Vérité pratique. Aristote. Éthique à Nicomaque, Livre 6*, Textes réunis par J.-Y. Château, Paris, 1997.
- R. Elm, *Klugheit und Erfahrung bei Aristoteles*, Paderborn, 1996.
- A. Vigo, *Zeit und Praxis bei Aristoteles. Die Nikomachische Ethik und die zeit-ontologische Voraussetzungen des vernunftgesteuerten Handelns*, Fribourg-en-B., 1996.
- De la prudence des anciens comparée à celle des modernes*, Éd. par A. Tosel, Besançon, 1995.
- P. Aubenque, *La Prudence chez Aristote*, Paris, 1993 [1963].
- B. Wald, *Genitrix Virtutum. Zum Wandel des aristotelischen Begriffs praktischen Vernunft*, Münster, 1986.
- T. Engberg-Pedersen, *Aristotle's Theory of Moral Insight*, Oxford, 1983.
- P. Schuchmann, *Aristotle and the Problem of Moral Discernment*, Francfort-sur-le-Main, 1980.

Sur l'incontinence

- M. Wedin, *Mind and Imagination in Aristotle*, New Haven, 1988.
- N.O. Dahl, *Practical Reason, Aristotle, and the Weakness of Will*, Minneapolis, 1984.

Sur l'amitié

- Analyses et réflexions sur Aristote, Éthique à Nicomaque, Livres VIII et IX*, Ouvrage collectif dirigé par G. Samama, Paris, 2001.
- M. Pakaluk, *Aristotle, Nicomachean Ethics Books VIII and IX*, Translation and Commentary, Oxford, 1998.
- S. Stern-Gillet, *Aristotle's Philosophy of Friendship*, Albany, NY, 1995.
- P. Schollmeier, *Other Selves. Aristotle on Personal and Political Friendship*, Albany, NY, 1994.
- M. Fasching, *Zum Begriff der Freundschaft bei Aristoteles und Kant*, Würzburg, 1990.
- A.W. Price, *Love and Friendship in Plato and Aristotle*, Nouv. éd. revue, Oxford, 1997 (1^{re} éd., 1989).
- Éthique à Nicomaque, Livres VIII et IX (sur l'amitié)*, Introduction et commentaire par F. Stirn, Paris, 1983.

Sur le plaisir

- Aristotele. Scritti sul piacere*, A cura e traduzione di R. Laurenti, Palerme, 1989.
- J. Gosling and C. Taylor, *The Greeks on Pleasure*, Oxford, 1982.
- F. Ricken, *Der Lustbegriff in der Nikomachischen Ethik des Aristoteles*, Göttingen, 1976.

Sur l'éthique et la politique

- S. Vergnières, *Éthique et politique chez Aristote. Physis, Ethos, Nomos*, Paris, 1995.
- R. Bodéüs, *The Political Dimensions of Aristotle's Ethics*, Translated by J.E. Garrett, Albany, NY, 1993.